**1 Anslutningssladd MS**

Liitintäjohdot / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätilalämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningsskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Calix AB
 PO-Box 5026
 SE-630 05 Eskilstuna
 Sweden

Phone: +46 (0)16-10 80 00
Support: +46 (0)16-10 80 90
Fax: +46 (0)16-10 80 60

E-mail: info@calix.se
E-mail: teknik@calix.se
Internet: www.calix.se

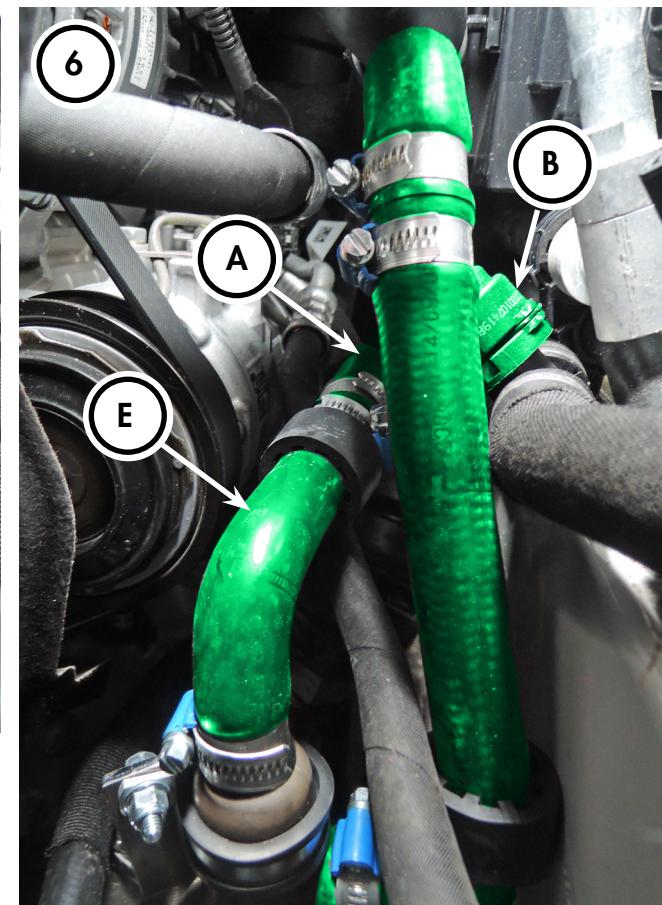
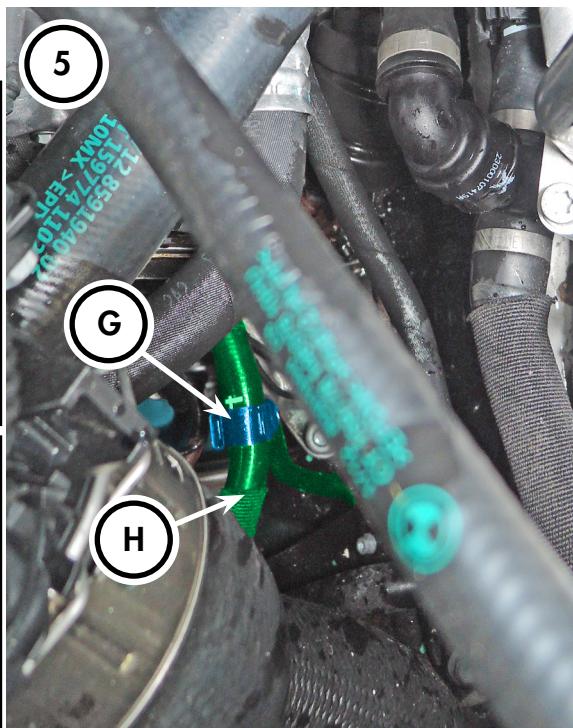
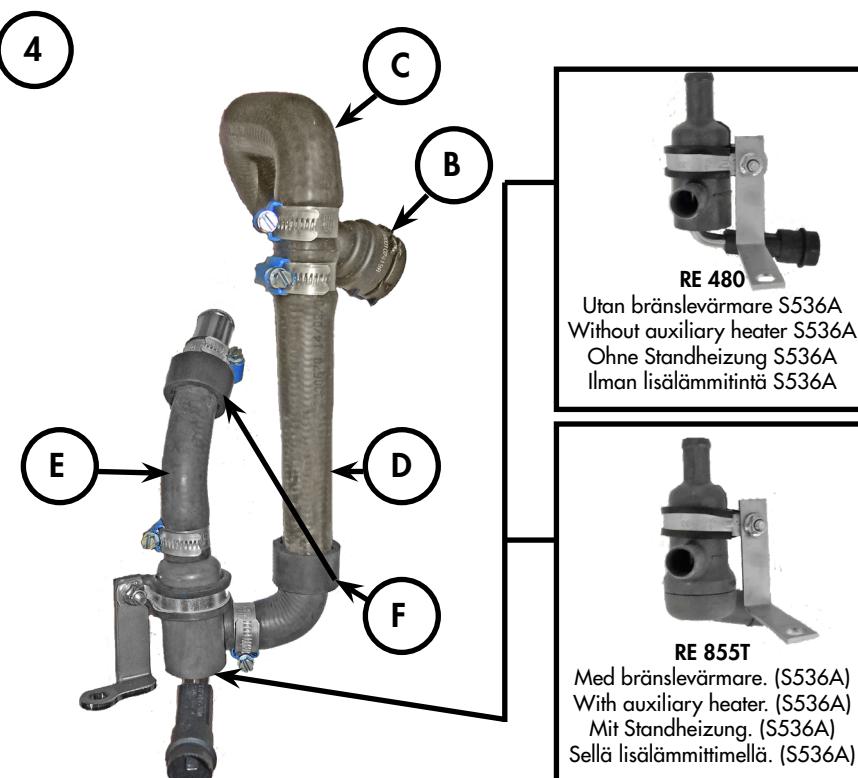
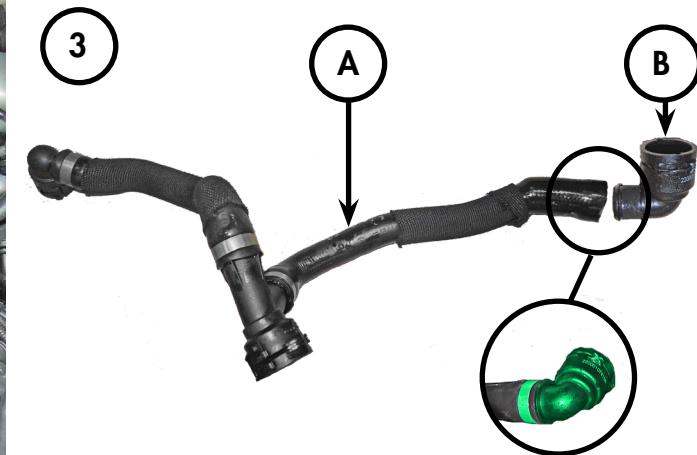
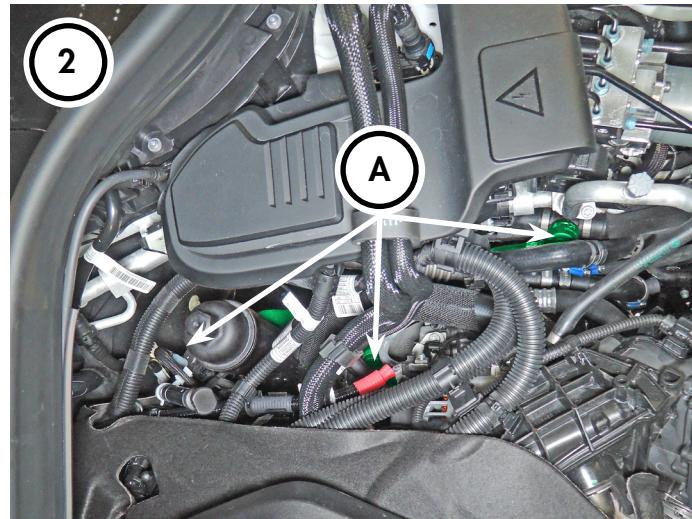


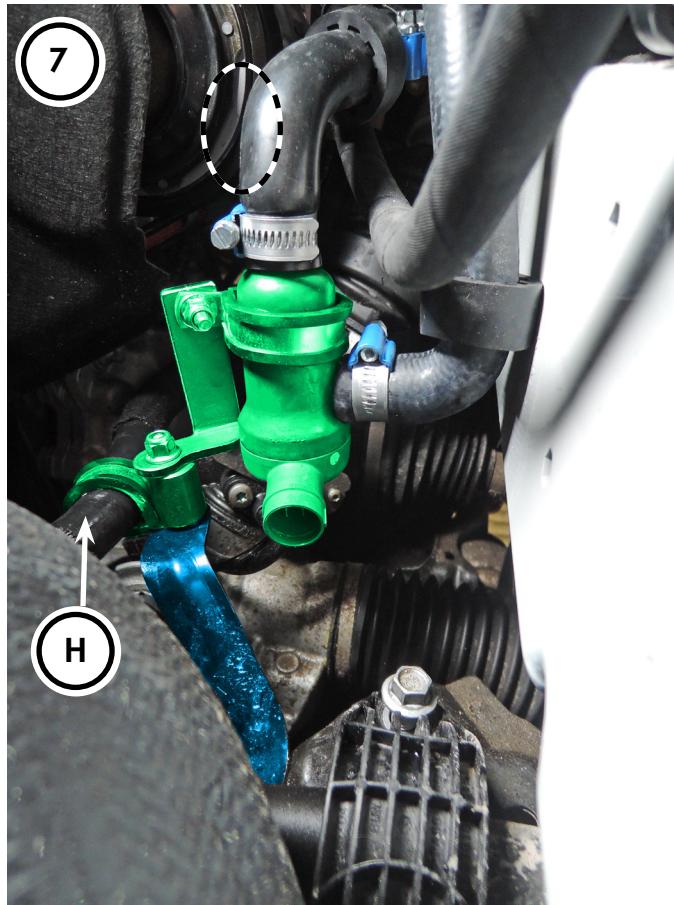
MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M269

M206

Calix





7

BMW

X3 18d sDrive [UZ11, G01] 2019 - **GB47**
 X3 18d sDrive [UZ15, G01] 2019 - **GB47**
 X3 20d xDrive [UZ31, G01] 2019 - **GB47**
 X3 20d xDrive [UZ35, G01] 2019 - **GB47**
 X4 20d xDrive [VJ91, G02] 2019 - **GB47**

SVENSKA

1. Demontera skyddet under motorn. Töm motorn på kylvätska. Lossa grova kylarslangen från snabbfästet på kylaren och vik undan slangen för bättre plats.
2. Demontera slang (A) från motorn. Slang (A) är ansluten på tre platser, en på slangen från kupévärmeväxlaren, en på motorn och en på oljekylaren för automatläden (bakom oljefiltern). Lossa samtliga kopplingar. OBS! Tryck tillbaka alla låsbyglar när kopplingarna är lossade.
3. Kapa stålslangringen och demontera kopplingen. Kapa försiktigt så att inte kopplingsanslutningen eller slangen blir skadad. Åter-

4. montera slang (A) på anslutningarna på motorn och oljekylaren. Montera ihop slang (C) och slang (D) med medföljande skarvrör Ø20 och slangklämmor. Montera medföljande distansring (F) på slang (D), se bild. Montera den demonterade kopplingen (B) på slang (C) med medföljande slangklämma. Se bild. Montera medföljande övergångsnippel på slang (E) och slangklämma. Montera medföljande distansring (F) på slang (E), placera distansringen emot slangklämmman. Montera slang (D) till värmarens sidoanslutning med medföljande slangklämma. Montera slang (E) till värmarens övre anslutning med medföljande slangklämma. Montera medföljande gummiklamma Ø33, fäste, M6x20 skruv och M6 mutter, se bild. Demontera slang clips (G) från fästet och slang (H).
 5. Montera koppling (B) till anslutningen på slangen från kupévärmeväxlaren. Montera slang (E) till slang (A) med medföljande slangklämma. **OBS!** I slang (A) finns det en backventil, pressa in den lite om övergångsnippeln inte går på helt.
 6. Montera medföljande gummiklamma Ø22 på slangen (G), placera medföljande distans mellan gummiklamman och fästet på värmaren. Montera fast allt på plåtfästet med medföljande M6x40 skruv och M6 mutter. Vid behov pressa plåtfästet (H) uppåt lite så inte slang och distansring ligger för nära drivrem på motorn.
 7. Återmontera den grova kylarslangen. Kontrollera så att koppling och låsbygeln har hamnat i rätt läge och är låst. Återmontera iskyddet under motorn. Fyll på med kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera att inget läckage förekommer.
- ENGLISH**
1. Remove the cover under the engine. Empty engine coolant. Disconnect radiator hose coupling from the radiator and fold away the hose for better space.
 2. Remove hose (A) from engine. Hose (A) is connected in three places, one on the hose from the interior heat exchanger, one on the engine and one on the oil cooler for the automatic gearbox (behind the oil filter). Release all couplings. NOTE! Press all locking clips back when the couplings are disconnected.
 3. Cut off the steel hose clamp and remove the connector (B). Carefully cut so that the coupling connection or the hose is not damaged. Reinstall the hose (A) on the engine connection and the oil cooler connection.
 4. Mount hose (C) and hose (D) with supplied connection sleeve Ø20 and hose clamps. Fit the supplied rubber spacer (F) on the hose (D). Mount the coupling (B) on hose (C) with supplied hose clamp. Mount the supplied connection sleeve Ø22-Ø19 to hose (E) and hose clamp. Mount the supplied rubber spacer (F) on the hose (E), place the rubber spacer against the hose clamp. See Picture 4. Mount hose (D) to the heater side connection with supplied hose clamp. Mount hose (E) to the heater upper connection with supplied hose clamp. Mount the supplied rubber clamp Ø33, bracket, M6x20 screw and M6 nut, see Picture 4.
 5. Remove clips (G) from bracket and hose (H).
 6. Connect coupling (B) to the connection on the hose from the interior heat exchanger. Mount hose (E) to hose (A) with supplied hose clamp. **NOTE!** In hose (A) there is a check valve, squeeze it inwards little if the connector sleeve does not fully engage.
 7. Mount the supplied rubber clamp Ø22 on the hose (H), place the supplied spacer between the rubber clamp and the bracket on the heater and attach on the bracket with the supplied M6x40 screw and M6 nut. If necessary, push the plate bracket (H) up slightly so that the hose and spacer ring are not too close to the drive belt on the engine.
 8. Connect the radiator hose to the radiator. Check that the coupling and locking bracket are in the correct position and locked.
- Refit cover under engine. Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer's specifications. Run engine warm and check for leaks.
- DEUTSCH**
1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab. Lösen Sie die Kupplung des Kühlrohrs vom Kühler und bewegen Sie diese beiseite um besseren Platz zu schaffen.
 2. Lösen Sie Schlauch (A) vom Motor. Schlauch (A) ist an drei Stellen verbunden, eine Verbindung am Schlauch vom Innenraumwärmetauscher, eine am Motor und eine am Ölkühler für das Automatikgetriebegehäuse (hinter dem Ölfilter). Lösen Sie alle Verbindungen. ACHTUNG! Drücken Sie alle Verschlussklammern zurück, wenn die Kupplungen gelöst sind.
 3. Durchtrennen Sie die Stahlschlauchscheibe und entfernen Sie Verbinde (B). Durchtrennen Sie die Scheibe vorsichtig, dass weder die Kupplung noch der Schlauch beschädigt werden. Befestigen Sie Schlauch (A) wieder am Anschluss des Motors sowie an der Ölkühlerverbindung.
 4. Montieren Sie Schlauch (C) und Schlauch (D) mittels des mitgelieferten Ø 20 Verbindungsstücks sowie der mitgelieferten Schlauchscheiben. Befestigen Sie die mitgelieferte Gummimanschette (F) an Schlauch (D). Montieren Sie die Kupplung (B) mit einer mitgelieferten Schlauchscheibe an Schlauch (C). Montieren Sie das mitgelieferte Verbindungsstück Ø22-Ø19 mit einer mitgelieferten Schlauchscheibe an Schlauch (E). Montieren Sie die mitgelieferte Gummimanschette (F) an Schlauch (E), platzieren Sie die Gummimanschette direkt neben der Schlauchscheibe, siehe Abbildung 4. Montieren Sie Schlauch (D) mit einer mitgelieferten Schlauchscheibe am seitlichen Anschlussstützen des Motorvorwärmers. Montieren Sie Schlauch (E) mit einer mitgelieferten Schlauchscheibe am oberen Anschlussstützen des Motorvorwärmers. Montieren Sie die mitgelieferte Gummischelle Ø33, Halterung, M6x20 Schraube und M6 Mutter, siehe Abbildung 4.
 5. Lösen Sie die Klammern (G) vom Halter und Schlauch (H).
 6. Verbinden Sie Kupplung (B) zum Anschluss des Schlauchs vom Innenraumwärmetauscher. Montieren Sie Schlauch (E) mit einer mitgelieferten Schlauchscheibe an Schlauch (A). ACHTUNG! In Schlauch (A) befindet sich ein Rückschlagventil, drücken Sie dieses ein wenig nach innen, wenn die Verbindung der Kupplung nicht vollständig greift.
 7. Montieren Sie die die mitgelieferte Gummischelle Ø22 an Schlauch

(H), platzieren Sie das mitgelieferte Distanzstück zwischen der Gummischelle und der Halterung am Motorvorwärmer und befestigen Sie diese mit der mitgelieferten M6x40 Schraube und M6 Mutter an der Halterung. Wenn nötig, drücken Sie die Halterung (H) leicht nach oben, so dass der Schlauch und der Distanzring nicht zu nah am Antriebsriemen vom Motor sind.

8. Verbinden Sie den Kühlerschlauch am Kühler. Achten Sie darauf, dass die Kupplung und die Verschlusshalterung sich in der korrekten Position befinden und verschlossen sind.

Befestigen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

SUOMI

1. Irrota moottorin alasuoja ja tyhjennä jäähdytysjärjestelmä. Irrota jäähdytinletku jäähdytimen pikaliitoksesta ja taita se sivuun paremman tilan saavuttamiseksi.
2. Irrota letku (A) moottorista. Letkulla (A) on kolme liitosta; yksi lämmittimen kennolta tulevaan letkuun, yksi moottoriin sekä yksi automaattivaihteiston öljynlauhduttimen (öljynsuodattimen takana). Irrota kaikki liitokset. **HUOM!** Kiinnitä takaisin kaikki lukitusklipsit kun liitokset on irrotettu.
3. Leikkaa teräksinen letkuklemmari ja irrota liitin. Älä vahingoita liintää tai letkuua leikatessasi. Asenna letku (A) takaisin moottorin ja öljynlauhduttimen liitoksiin.
4. Asenna yhteen letkut (C) ja (D) mukana tulevalla Ø20 liitosputkella sekä letkuklemmareilla. Asenna mukana tuleva kumiholki (F) letkuun (D) kuvan mukaisesti. Asenna irrotettu liitin (B) letkuun (C) mukana tulevalla letkuklemmarilla. Asenna mukana tuleva liitosputki letkuun (E) mukana tulevalla letkuklemmarilla. Asenna mukana tuleva kumiholki (F) letkuun (E) ja aseta se vasten letkuklemmari kuvan mukaisesti. Asenna letku (D) lämmittimen sivuliitokseen mukana tulevalla letkuklemmarilla. Asenna letku (E) lämmittimen yläliitokseen mukana tulevalla letkuklemmarilla. Asenna mukana tuleva kumiklemmari Ø33, kiinnike, M6x20-pultti sekä M6-mutteri kuvan mukaisesti.
5. Irrota letkupidike (G) kiinnikkeestä sekä letkusta (H).
6. Asenna liitin (B) liitokseen, joka on lämmittimen kennolta tulevassa letkussa. Asenna letku (E) letkuun (A) mukana tulevalla letkuklemmarilla. **HUOM! Letkussa (A) on takaiskuventtiili, paina sitä hieman sisään, mikäli liitosputki ei muutoin sovi paikalleen.**
7. Asenna mukana tuleva kumiklemmari Ø22 letkuun (G), asettele mukana tuleva korotusholki kumiklemmarin ja lämmittimen kiinnikkeen väliin. Asenna kaikki kiinni teräskiinnikkeeseen, mukana tulevalla M6x40 pulilla ja M6 mutterilla. Tarvittaessa voit painaa teräskiinnikettä (H) hieman ylöspäin, etteivät mitkään komponentit jää liian lähelle moottorin hihnaa.
8. Asenna jäähdytin letku takaisin ja varmista että liitos asettuu ja lukittuu kunnolla.

Kiinnitä takaisin moottorin alasuoja ja täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot.